



V Bruseli 22. decembra 2020  
(OR. en)

14342/20

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2019/0254 (COD)**

---

**VOTE 80  
INF 236  
PUBLIC 97  
CODEC 1423**

## **POZNÁMKA**

---

- Predmet:
- Výsledok hlasovania
  - NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú určité prechodné ustanovenia týkajúce sa podpory z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) v rokoch 2021 a 2022 a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1307/2013, pokiaľ ide o zdroje a uplatňovanie v rokoch 2021 a 2022, a nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o zdroje a distribúciu tejto podpory v rokoch 2021 a 2022
  - prijatie legislatívneho aktu a
  - schválenie spoločných vyhlásení
  - výsledok písomného postupu, ktorý sa skončil 22. decembra 2020
- 

V prílohe 1 k tejto poznámke sa uvádza výsledok hlasovania o uvedenom legislatívnom akte.

Referenčný dokument:

PE-CONS 29/20

dátum prijatia rozhodnutia Coreperu (časť I) o použití písomného postupu:

18. 12. 2020

Vyhlásenia a/alebo vysvetlenia hlasovania sa nachádzajú v prílohe 2 k tejto poznámke.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union  
 Session:  
 Configuration:  
 Item: 2019/0254 (COD) (Document: 29/20)  
 Voting Rule: qualified majority  
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL laying down certain transitional provisions for support from the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and from the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) in the years 2021 and 2022 and amending Regulations (EU) No 1305/2013, (EU) No 1306/2013 and (EU) No 1307/2013 as regards resources and application in the years 2021 and 2022 and Regulation (EU) No 1308/2013 as regards resources and the distribution of such support in respect of the years 2021 and 2022

Vote	Members	Population (%)
Yes	24	98,81%
No	0	0%
Abstain	3	1,19%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **22/12/2020**  
 Final result

Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

\* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population  
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

**Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o najvzdialenejších regiónoch a menších ostrovoch v Egejskom mori**

Európsky parlament a Rada pripomínajú:

- význam osobitných opatrení pre najvzdialenejšie regióny v súlade s článkom 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 s cieľom zohľadniť osobitné charakteristiky týchto regiónov,
- význam osobitných opatrení v odvetví poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori stanovených nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 a
- že uvedené skutočnosti odôvodňujú osobitnú podporu pre tieto regióny a ostrovy s cieľom vykonať príslušné opatrenia.

**Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o mechanizmoch financovania programu POSEI a pomoci menším ostrovom v Egejskom mori z prostriedkov EÚ**

Európsky parlament a Rada zdôrazňujú, že mechanizmy financovania programu POSEI a pomoci menším ostrovom v Egejskom mori z prostriedkov EÚ zahrnuté do tohto prechodného nariadenia na roky 2021 a 2022 sú výnimočné, odzrkadľujú osobité okolnosti a nepredstavujú precedens pre budúce financovanie SPP, a to ani vo vzťahu k najvzdialenejším regiónom a menším ostrovom v Egejskom mori, ani z hľadiska priamych platieb.

## Vyhlásenie Lotyšska

Lotyšsko podporuje naliehavú potrebu dohodnúť sa na prechodných pravidlách SPP s cieľom umožniť pokračovanie politiky SPP v roku 2021 a zabrániť akémukoľvek prerušeniu podpory medzi dvoma obdobiami VFR. Je zodpovednosťou spoluzákonodarcov EÚ zabezpečiť, aby poľnohospodári EÚ bez narušenia pokračovali v potravinovej a poľnohospodárskej výrobe podľa ustanovení SPP.

Podstata kompromisu týkajúceho sa návrhu nariadenia je pre Lotyšsko prijateľná, keďže podmienky vykonávania sú dobre vypracované a vyvážené. V poslednej chvíli začlenený návrh *zachovať súčasné rozpočty SPP pre najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori podľa nariadení 228/2013 a 229/2013* však vyvoláva niekoľko obáv.

Sme za nájdenie riešenia s cieľom zabezpečiť pre dotknuté regióny súčasnú úroveň financovania, **za žiadnych okolností** však nesmie byť ohrozená dohoda, ktorá sa dosiahla na júlovom zasadnutí Európskej rady. Všetky členské štáty EÚ majú vlastné národné záujmy a politickú citlivosť. Podrobne sa o nich diskutovalo a zohľadnili sa počas zdĺhavých rokovaní, ktoré viedli k veľmi krehkému kompromisu dosiahnutému v júli. Je zrejmé, že kompromis, ktorý dosiahlo nemecké predsedníctvo, túto dohodu o VFR nerešpektuje.

Boli sme pripravení podporiť riešenie, ktoré by bolo rozpočtovo neutrálne pre členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na programe POSEI. Navrhované **použitie pripísaných príjmov, hoci len na rok 2021**, však nie je rozpočtovo neutrálne v porovnaní s balíkmi priamych platieb ostatných členských štátov a vytvára precedens do budúcnosti.

Z uvedených dôvodov sa Lotyšsko **zdržiava hlasovania o** prechodnom nariadení.

### **Vyhlásenie Litvy**

Litva sa domnieva, že kompromisné riešenie dodatočného financovania pre najvzdialenejšie regióny Únie a menšie ostrovy v Egejskom mori zahrnuté do prechodného nariadenia na rok 2021 nie je v súlade s dohodou o VFR, a je presvedčená, že použitie pripísaných príjmov na tento účel je v rozpore so zásadou rozpočtovej neutrality, pokiaľ ide o ostatné členské štáty.

Litva konštatuje, že uvedené riešenie nepredstavuje precedens do budúcnosti.

### **Spoločné vyhlásenie Belgicka, Dánska, Holandska, Slovenska a Švédska**

Belgicko, Dánsko, Holandsko, Slovensko a Švédsko podporujú kompromis o prechodnom nariadení o SPP. Touto podporou nie je dotknuté budúce financovanie programu POSEI. V zásade nesúhlasíme s riešením, v rámci ktorého sa úrovne financovania programu POSEI zachovávajú použitím pripísaných príjmov. Rýchle rozhodnutie o prechodnom nariadení je však dôležité z hľadiska právnej istoty pre poľnohospodárov, ako aj z hľadiska riadenia hospodárskych účinkov ochorenia COVID-19.